



Ein feste Burg ist unser Gott

Chorpartitur

A mighty fortress is our God

Johann Sebastian Bach

BWV 80

1685–1750

1. Choral

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Ein fes - te Burg ist un - ser Gott, ein
A might - y for - tress is our God, a

4

Ein A fes might - y for - tress is our God, a strong hold

gu - te Wehr und Waf - fen, ein
strong - hold nev - er fail - ing, a

7

g is in - ser our Gott, ein gu - te Wehr und
for - tress s - our God, a strong - hold nev - er

te - Wehr und Waf - fen, ein gu - te Wehr
hold - nev - er fail - ing, a strong - hold nev -

Ein A fes might - y for - tress is our God, a strong hold

10

Waf - fen, ein fes - te Burg
fail - ing, a might - y for -

und Waf - fen, ein gu - te Wehr und
er fail - ing, a strong - hold nev - er

Burg ist un - ser Gott, ein gu - te Wehr und Waf
for - tress is our God, a strong hold nev - er fail

- te Burg ist un - ser Gott, ein gu - te Wehr und
- y for - tress is our God, a strong hold nev - er

ein fes - te Burg ist un - ser
a might - y for - tress is our

Waf - fen, ein fes - te Burg ist
fail - ing, a might - y for - tress

- - - te Burg ist un - ser Gott, ein gu - te Wehr und Waf -
- - - y for - tress is our God, a strong - hold nev - er fail -

gu - te Wehr und Waf - fen,
strong - hold nev - er fail - ing,

Gott, ein gu - te Wehr und Waf - fen.
God, a strong - hold nev - er fail - ing.

un - ser Gott, ein gu - te Wehr und Waf - fen
is our God, a strong - hold nev - er fail - ing

fen, ein gu - te Wehr, ein gu - te Wehr und Waf - fen. Er
ing, our might - y God, a strong - hold nev - er fail - ing. He

ein gu - te Wehr und Waf - fen.
a strong - hold nev - er fail - ing.

Er hilft
He helps

uns frei aus al - ler Not, die uns itzt
us when with trou - bles fraught and free - ly

Er hilft
He helps

uns frei aus al - ler Not, die uns itzt hat be -
us when with trou - bles fraught and free - ly grants his -

hat be - trof - fen, die uns itzt
grants his - car - ing, and free - ly

Not, die uns itzt hat be - trof - - fen, die
fraught and free - ly grants his car - ing, and

frei aus al - ler Not, aus al - - ler Not, die uns itzt hat be -
when with trou - bles fraught, with trou - bles fraught and free - ly grants his

er hilft
he helps

uns frei aus al - ler Not, er hilft uns frei, er
us when with trou - bles fraught, he helps us when, he

uns frei aus al - ler Not, er hilft uns frei, aus al - ler
free - ly grants his car - ing, he helps us when with trou - bles

trof car - - - - -
car - - - - -

uns frei aus al - ler Not, er
us when with trou - bles fraught, he helps

hilft uns frei aus al - ler Not, die uns itzt
helps us when with trou - bles fraught, he helps us when, with trou - bles

Not, er hilft uns frei aus al - ler Not, die uns itzt
fraught, he helps us when with trou - bles fraught, he helps us when, with trou - bles

er hilft uns frei aus al - ler
he helps us when with trou - bles

Not, die uns itzt hat be - trof - - - - - fen.
fraught and free - ly grants his car - - - - - ing.

Not, die uns itzt hat be - trof - - - - - fen.
fraught and free - ly grants his car - - - - - ing.

Not, die uns itzt hat be - trof - - - - - fen.
fraught and free - ly grants his car - - - - - ing.

die uns itzt hat be - trof - - - - - fen.
and free - ly grants his car - - - - - ing.

Not, die uns itzt hat be - trof - - - - - fen.
fraught and free - ly grants his car - - - - - ing.

Not, die uns itzt hat be - trof - - - - - fen.
fraught and free - ly grants his car - - - - - ing.

uns itzt hat be - trof - - - - - fen. Der al - - - te bö - se
free - ly grants his car - - - ing. The e - - - vil en - e -

62

Der al - - - te bö - se
The e - - - vil en - e -

Der al - - - te bö - se Feind, der al - te bö - se
The e - - - vil en - e - my, the e - vil en - e -

Feind, der al - te bö - se Feind, der al - te bö - se Feind,
my, the e - vil en - e - my, the e - vil en - e - my,

66

Der al - - - te bö - se Feind,
The e - - - vil en - e - my,

Feind, der al - te bö - se Feind, der al - te bö - se
my, the e - vil en - e - my, the e - vil en - e -

Feind, der al - te bö - se Feind, al - te bö - se
my, the e - vil en - e - my, the e - vil en - e -

der al - te bö - se Feind, al - te bö - se
the e - vil en - e - my, the e - vil en - e -

69

der bö - se Feind, der al - - - te bö - se
the en - e - my, the e - - - vil en - e -

der al - - - te bö - se
the e - - - vil en - e -

Feind, der al - te bö - se Feind, der al - te Feind, der al - te bö - se
my, the e - vil en - e - my, the e - vil en - e -

Feind, bö - se Feind, der al - - - te bö - se Feind,
my, the e - vil en - e - my, the e - vil en - e - my,

72

Feind, mit Ernst ers itzt meint, mit Ernst
my at - tacks us with glee, at - tacks

Feind, mit Ernst ers itzt meint, mit Ernst
my at - tacks us with glee, at - tacks

Feind, mit Ernst
my at - tacks

ers itzt meint, mit Ernst ers itzt meint, mit Ernst
 us with glee, at - tacks us with glee, at - tacks

Ernst ers itzt meint, mit Ernst ers itzt meint, mit Ernst
 tacks us with glee, at - tacks us with glee, at - tacks

ers itzt meint, mit Ernst ers itzt meint, mit Ernst
 us with glee, at - tacks us with glee, at - tacks

mit Ernst tacks ers us itzt meint, mit Ernst
 at - tacks us with glee, at - tacks

ers itzt meint, mit Ernst ers itzt meint, mit Ernst
 us with glee, at - tacks us with glee, at - tacks

Ernst ers itzt meint, mit Ernst ers itzt meint, mit Ernst
 tacks us with glee, at - tacks us with glee, at - tacks

ers itzt meint, mit Ernst ers itzt meint, mit Ernst
 us with glee, at - tacks us with glee, at - tacks

ers itzt meint, mit Ernst ers itzt meint, mit Ernst
 us with glee, at - tacks us with glee, at - tacks

meint; glee, groß Macht und List, groß Macht und viel List, groß Macht
 glee, his weap - ons are cruel, his weap -

meint; glee, groß Macht und List, groß Macht, groß Macht
 glee, his weap - ons are his weap -

groß Macht und viel List, groß Macht
 his weap - ons are cruel, his weap -

viel are List, groß Macht und viel List, groß Macht
 are cruel, his weap - ons are cruel, his weap -

und viel List, groß Macht und viel List, groß Macht und
 ons are cruel, his weap - ons are cruel, his weap - ons

und viel List, groß Macht,
 ons are cruel, are cruel,

und viel List sein grau-sam Rüs-tung ist, sein grau-sam Rüs -
 ons are cruel, his treach-er-y would rule, his treach-er-y

und viel List, und viel List sein grau-sam
 ons are cruel, they are cruel, his treach-er-

viel List, groß Macht und viel List
 are cruel, his weap- ons are cruel,

groß Macht und viel List
 his weap- ons are cruel,

- tung ist, sein grau - sam Rüs - tung
 would rule, his treach - er - y

Rüs - tung ist, sein grau - sam Rüs
 y would rule, his treach - er - y

sein grau - sam Rüs - tung ist, sein grau - sam Rüs
 his treach - er - y would rule, his treach - er - y

sein grau - sam Rüs - tung
 his treach - er - y would

ist, rule, sein grau - sam Rüs - tung,
 rule, his treach - er - y would,

g ist, sein grau - sam Rüs - tung ist, sein
 would rule, his treach - er - y would rule, his

- tu sein grau - sam Rüs - tung ist, sein grau-sam
 his treach - er - y would rule, his treach - er -

ist, sein grau-sam Rüs - tung ist, sein grau - sam Rüs - tung ist,
 rule, his treach - er - y would rule, his treach - er - y would rule,

sein grau-sam Rüs - tung ist,
 his treach-er-y would rule,

grau - sam Rüs - tung ist,
 treach - er - y would rule,

Rüs - tung ist, auf Erd ist nicht seins - glei - chen, ist nicht seins-
 y would rule, on earth is none be - side him, is none be -

sein grau-sam Rüs - tung ist, auf Erd
 his treach-er-y would rule, on earth

auf Erd ist nicht seins-
on earth is none be -

glei - chen, nicht seins - glei - chen, ist nicht seins - glei - chen, nicht seins-
side him, none be - side him, is none be - side him, none be -

ist nicht seins - glei - chen, ist nicht seins - glei - chen, nicht seins-
is none be - side him, is none be - side him, none be -

glei - chen, ist nicht seins - glei - chen, nicht seins - glei -
side him, is none be - side him, none be - side

auf Erd ist nicht seins - glei -
on earth is none be - side

glei - chen, auf Erd
side him, on earth

glei - chen, ist nicht seins - glei - chen, ist nicht seins - glei - chen, ist
side him, is none be - side him, none, is none be - side him, is

Erd ist nicht seins - glei -
earth is none be - side

auf Erd ist nicht seins-
on earth is none be -

nicht - als - glei - chen, seins - glei -
none be - side him, be - side

nicht - als - glei - chen,
none be - side him,

chen, ist nicht seins - glei - chen.
him, is none be - side him.

glei - chen, auf Erd ist nicht seins - glei - chen.
side him, on earth is none be - side him.

chen, ist nicht seins - glei - chen, auf Erd ist nicht seins - glei - chen.
him, is none be - side him, on earth is none be - side him.

auf Erd ist nicht seins - glei - chen.
on earth is none be - side him.

2. Aria (Soprano, Basso): Mit unser Macht ist nichts getan – Alles, was von Gott geboren

With all our strength – All those born of God (77 Takte) – tacet

3. Recitativo (Basso): Erwäge doch, Kind Gottes / *Consider now, believer (25 Takte) – tacet*

4. Aria (Soprano): Komm in mein Herzenshaus / *Come and abide with me (36 Takte) – tacet*

5. Choral

VII, Ob I

Soprano
Alto
Tenore

Basso

11 4

Und wenn die Welt voll Teufel wär
And should the world with devils host

22

VII, Ob I

10 10

und woll-ten uns ver-schlingen,
be bent on our devouring,

42

4 4

wir uns nicht so sehr,
fear his scornful boast,
es soll uns doch belingen,
we still will be successful

55

VII, Ob

10 5

Ist die-ser Welt,
since of this world,
wie saur er sich stellt,
his wrath he has hurled,

77

5 5

tut er uns doch nicht,
but he can not harm
das macht, er ist gerich't,
those resting in God's arm;

95

6 11

ein Wört-lein kann ihn fäl-len,
one word means his destruction

6. Recitativo (Tenore): So stehe dann bei Christi blutgefärbten Fahne /

Be steadfast and remain with Jesus' crimson banner! (17 Takte) – tacet

7. Duetto (Alto, Tenore): Wie selig sind doch die / *How blest are those who will (106 Takte) – tacet*

8. Choral

Soprano

Das Wort sie sol - len las - sen stahn und kein Dank da - zu ha - ben.
 Er ist bei uns wohl auf dem Plan mit sei - nem Geist und Ga - ben.
 The word of God no foe can harm not e - ven know its mer - it.
 God guides us with his might - y arm with weap - ons of the spir - it.

Alto

Das Wort sie sol - len las - sen stahn und kein Dank da - zu ha - ben.
 Er ist bei uns wohl auf dem Plan mit sei - nem Geist und Ga - ben.
 The word of God no foe can harm not e - ven know its mer - it.
 God guides us with his might - y arm with weap - ons of the spir - it.

Tenore

Das Wort sie sol - len las - sen stahn und kein Dank da - zu ha - ben.
 Er ist bei uns wohl auf dem Plan mit sei - nem Geist und Ga - ben.
 The word of God no foe can harm not e - ven know its mer - it.
 God guides us with his might - y arm with weap - ons of the spir - it.

Basso

5

Neh - men sie uns Leib, Gut, Ehr, Kind und Weib, lass fah - ren da -
 And if they take house, life, fame, child and spouse, let all these things

Neh - men sie uns Leib, Gut, Ehr, Kind und Weib, lass fah - ren da -
 And if they take house, life, fame, child and spouse, let all these things

Neh - men sie uns Leib, Gut, Ehr, Kind und Weib, lass fah - ren da -
 And if they take house, life, fame, child and spouse, let all these things

9

hin, sie ha - bens kein Ge - winn; das Reich muss uns doch blei - ben.
 go; no gain it brings the foe, the King - dom's ours for - ev - er!

hin, sie ha - bens kein Ge - winn; das Reich muss uns doch blei - ben.
 go; no gain it brings the foe, the King - dom's ours for - ev - er!

hin, sie ha - bens kein Ge - winn; das Reich muss uns doch blei - ben.
 go; no gain it brings the foe, the King - dom's ours for - ev - er!



Chormusik erleben Jederzeit. Überall.

- Eine App mit den bedeutendsten Chorwerken des 17. bis 20. Jahrhunderts
- Carus-Klavierauszüge, synchronisiert mit hervorragenden Einspielungen bekannter Interpreten
- Coach zum Erlernen der eigenen Chorstimme
- Schnelle und schwierige Passagen können im Slow-Modus geübt werden
- Navigieren und Blättern wie im gedruckten Klavierauszug
- Für Tablet und Smartphone (Android und iOS)

Experience Choral Music Anytime. Anywhere.

- An app with the top choral works from the 17th to the 20th century
- Carus vocal scores, synchronized with first class recordings by top performers
- Acoustic coach helps you learn your own choral part
- Fast and difficult passages can also be practiced in slow mode
- Page turning and navigation just as in the printed vocal score
- For tablet and smartphone (Android und iOS)



www.carus-music.com

